

EL IRIS

Año XI.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.024.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

47. José M. Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) sábado 21 de Abril de 1923

Dirección telegráfica IRIS
CIUDADELA

CHARLAS MENORQUINAS

IV CIUDADELA

Tiene la antigua capital de Menorca para sí un encanto tan singular, un atractivo tan fuerte, que cada vez que la visito experimento un intenso placer.

¿Por qué?

De hijo, no lo sé. Sin duda por ver a los buenos amigos que allá tengo; por soñar un poco ante los edificios y lugares históricos de aquella ciudad; por recorrer de noche sus calles bañadas de espléndida luna y hundirme en la sombra medrosa, crudamente recortada que proyectan las imponentes moles de sus caserones señoriales; por gozar otra vez mirando aquellas típicas *voltas* o admirando la plaza del Borne, digna de una capital de provincia; por contemplar desde la muralla inmediata al Ayuntamiento nuevo o desde la Quintana del Mar o desde la torre de San Nicolás las bellas vistas de los alrededores o de la ciudad blanca y pulcra, como todas las poblaciones menorquinas, coronada por la irregular crestería de sus campanarios, cúpulas y techumbres rojizas. Por todo eso. Pero también por una profunda simpatía hacia el espíritu de la ciudad, que palpita en sus hijos y les infiltra un firme amor a sus glorias, a sus tradiciones, a su tierra, a sus fiestas típicas y originales, a todo lo suyo.

Ciudadela es, ante todo, la exaltación del patrimonio ciudadano, heredado en la sucesión de las generaciones y vinculado perpetuamente. Algo del alma soberana de las viejas y señoriales repúblicas italianas parece vivir en las roídas piedras de su muralla del mar. Cuando se trata de la ciudad, todo buen ciudadelano siente las vibraciones de un enardecimiento santo.

Una tarde de octubre de 1920, el ilustre maestro don Juan Bene-

jam y yo, sentados en la terraza del Círculo Mercantil (casa Cabrias), contemplábamos el Borne en cuyo jardín central daba un concierto la música del Regimiento de Mahón que con dicho Cuerpo había cruzado la Isla de punta a punta en ejercicio de escuelas prácticas. La muchedumbre variadísima que llenaba la espaciosa plaza le daba animación extraordinaria. Y mirando aquel cuadro con sus ojos amantes el viejo maestro, ya achacoso y abatido, halló en sus amores a su ciudad natal energías juveniles para sus pupilas cansadas, expresión fogosa para su voz fatigada y recuerdos lejanos para su memoria adormecida.

El autor de «Ciudadela veva» fué exhumando remembranzas inéditas y describiendo con trazos felices escenas curiosas, paisajes hermosos y hechos notables de la comarca, todo con aquel delicado afecto que era la levadura de su espíritu prócer. Por esto, al ver en las calles de Ciudadela las lápidas con que honra la memoria de aquel hijo que la amó tanto, me agrada la justicia del homenaje a quien tan acertadamente representó en la efusión de su cariño el típico modo de ser de los ciudadelanos netos.

No hace mucho me solazaba leyendo un artículo de otro adorador de Ciudadela, el M. I. Dr. don Gabriel Vila, que en el «Correo de Mallorca» pintaba—es la palabra apropiada—las hermosas perspectivas que se ven desde el paseo de San Nicolás, desde el de «Baix» y desde el Degollador.

«El diverso estado del mar y del firmamento reproduce continuamente nuevos y caprichosos cuadros. Ora se presenta el mar como un gigante luchador, que se estrella bramando en las negras rocas,

abriéndolas con sus montañas de hirviente espuma ora lamiendo manso, apacible y rendido, el pétreo cerco que le aprisiona, viéndose surcar sus aguas por flotillas de barcas pescadoras.»

«El firmamento pone también a contribución sus atavíos y galas para realzar el colorido y la luz de tales perspectivas. Encendido unas veces con oleadas de oro, de grana y carmín, en las incomparables tardes otoñales, reflejándose en el mar; otras veces, cuando sopla el cierzo, en invierno, y obscuros nubarrones dejan sentir su plúmbea pesadez, imprimiendo al mar los matices de su opacidad, se revelan unos cuadros de belleza admirable..»

Como don Francisco Camps en San Cristóbal, el Dr. Vila contempla las bellezas de su tierra y siente la poesía de sus amenas y deleitables vistas desde aquel balcón del Borne que permite otear sus tres paseos marítimos. El autor de la «Biografía de Mosén Bartolomé Arguimbau, Regente-Gobernador de Menorca durante la invasión turca de 1558» (Ciudadela, 1915), de la documentada monografía histórica «El Paborde Dr. Marcos Martí y Totxó» (Mahón, 1917), y de otros valiosos estudios de nuestra historia, no ama solamente el hecho muerto y la acción pasada que se descubren entre la aridez polvorienta de los archivos, sino que sabe sentir el amor a la belleza viva y actual del solar menorquín, consagrándole las ternuras de su pluma galana.

En el Borne, la plaza predilecta de Benejam que nació en una de sus casas, hay un gran edificio — el Ayuntamiento nuevo — que permanecía cerrado y sin terminar su fábrica de elegante estilo bizantino. Cada vez que yo lo veía me daba lástima que permaneciese abandonado y no se prosiguiese su construcción. Hoy otro ciudadelano entusiasta de su país, el Alcalde don Juan Simó y Oliver, ha promovido la continuación de las obras que iniciara en 1898 don Javier de Despujol para dotar a la ciudad de un palacio municipal digno de ella, y aunque la empresa es costosa, yo celebraría que se pudiese seguir sin interrupción hasta concluir para que la hermosa fachada sea un ornamento más en la amplia plaza.

No sé si sería pedir demasiado esfuerzo solicitar que se restaurasen en su antiguo estado las arcadas del que fué jardín del alcázar de los gobernadores, lastimosamente destruidas y que recobrarían su belleza si entre sus calados y columnillas se viese, como fondo de melancólico encanto, la fronda de una umbrosa arboleda.

Tal era también el deseo del señor Benejam y es sin duda el de muchos habitantes de Ciudadela en quienes reside el espíritu tradicionalmente hilalgo y generoso de la sede episcopal menorquina.

L. LAFUENTE VANRELL.

(De «El Bien Público».)

TIMÓN KITCHEN (Patentado)

Para embarcaciones a motor.—Con él se gana espacio, y se regulan cómodamente el rumbo y la velocidad (tanto avante como atrás), sin necesidad de embrague, contramarcha ni hélice reversible.—Combustibles líquidos.—Lubrificantes.

GUILLERMO J. ORFILA

San Fernando, 27.—MAHÓN



DON JAIME GORNÉS MOLL

Q. E. P. D.

FALLECIÓ EL 18 DE ABRIL DE 1923

A LA EDAD DE 83 AÑOS

CONFORTADO CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y AUXILIOS DE NUESTRA RELIGIÓN

Su desconsolada familia al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que para su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Francisco, el próximo lunes, día 23, a las diez y cuarto.

Ciudadela, 21 de Abril de 1923.

El Excmo. Sr. Obispo ha concedido indulgencias, en la forma acostumbrada.

NOTICIAS

COMITÉ ELECTORAL

Se participa a cuantas personas simpaticen con la candidatura del señor don Guillermo García Parreño, que todos los días de 5 a 7 de la tarde y de 9 a 11 de la noche, se facilitarán y recibirán toda clase de datos electorales, en las Oficinas establecidas en la casa número 8 de la calle Notario Quintana de esta localidad.

LA COMISIÓN ELECTORAL.

La Escuela Dominical.

Con motivo de la distribución de premios, que, en el propio local de la Escuela, se celebrará el 29 del corriente, la Escuela Dominical ha organizado una tarde literario-musical que bajo la presidencia de nuestro Excmo. Prelado Diocesano tendrá lugar mañana día 22, a las 4 de la tarde, en el Salón de Actos de la Casa Salesiana.

El programa es como sigue:

- 1.º «Himno de la Escuela Dominical», cantado por las alumnas y acompañado a piano por la Srta. A. Forcada.
- 2.º «Memoria», por la Secretaria, Srta. F. Anglada.
- 3.º «Margarita», sinfonia por un quinteto de cuerda.
- 4.º «La Huérfana», cuadro dramático por varias alumnas.
- 5.º «Reza», poesía por la alumna C. Franco.
- 6.º «Violeta», por el quinteto.
- 7.º «Machaona», pieza cómica por varias alumnas.

- 8.º «Arrullos de Madre», poesía por M. Massanet.
- 9.º «Pizzicati», por el quinteto.
10. «Cuadro plástico y canto», por A. Marqués.
11. Sorteo de un precioso regalo del Excmo. Sr. Obispo y dos palabras de gratitud por la alumna J. Galmés.
12. «Intermedio», por el quinteto. Habrá bandeja.

Los premios serán expuestos en la Escuela Dominical, calle Alfonso III, 26, y podrán ser visitados los días 28 y 29. El 28 de 10 a 1 y de 2 a 5 de la tarde y el 29, de 10 a 1 de la tarde.

El Sr. Obispo ha regalado una preciosa imagen del Sagrado Corazón de Jesús que será sorteada entre las alumnas. Ya que son muchas las personas que cooperan con sus limosnas y con sus donativos a los premios de referencia, es de desear que sean muchas las personas que visiten dicha exposición para asociarse a la labor benéfica que realiza la Escuela Dominical y contribuir con su presencia al mayor éxito de la fiesta escolar.

Invitación.

El Excmo. Sr. D. Enrique Martín Alcoba, General Gobernador de la Isla, en atento B. L. M. que recibimos ayer tarde, nos participa la llegada de la batería expedicionaria de Ceuta, de esta Comandancia de Menorca, y nos invita al acto del recibimiento que se le tributará a su llegada a Mahón.

Agradecemos muy sinceramente la deferencia que supone dicha invitación.

La batería habrá llegado esta mañana a bordo del vapor correo de Palma, tributándosele un recibimiento cariñosísimo.

En la parroquia de Santa María debía cantarse una Salve en acción de gracias y seguidamente los artilleros habrán sido obsequiados por el Ayuntamiento con un desayuno.

Forman la batería de Mallorca expedicionaria 130 artilleros y 124 de Menorca.

Reciban todos nuestro afectuoso saludo de bienvenida.

La venida del Sr. Parreño.

El Sr. García Parreño llegó ayer a Mahón, como ya saben nuestros lectores, y deseoso de dar la bienvenida a nuestros artilleros llegados esta mañana y debido a otras atenciones perentorias, no ha podido pasar hoy a Ciudadela para saludar a sus muchos amigos y lo hará mañana, como así lo comunica al Excmo. Sr. D. José de Olives, en el siguiente telegrama:

«Les saludo afectuosamente lamentando no poder llegar ahí hasta domingo seis tarde por motivos que conoce.—PARREÑO.»

Esperamos que mañana se le tributará un recibimiento entusiasta, al que se ha hecho acreedor el Sr. Parreño por lo mucho que ha trabajado y ha conseguido en favor de Menorca.

De Foot-ball.

Mañana en el campo de foot-ball del paseo San Nicolás se jugará un interesante partido entre el «Levantino» de Villa Carlos y el «Zamora» de esta ciudad, prometiendo ser un partido muy interesante.

En el Santuario de María Auxilladora.

El día 24 del presente, a las 6 y media de la tarde, se verificará por tercera vez la Bendición de capillas domiciliarias y se admitirán socios nuevos para la Archicofradía, imponiéndoles la medalla de la pia asociación en la misma función. Todo se hará con la mayor solemnidad como preparación al mes de Mayo. Con tal ocasión se recuerda a los devotos de María Auxilladora, que deseen se les dedique los cultos de un día del piadoso mes de las flores, se sirvan indicarlo con anticipación al Director del Colegio, especificando si son los cultos de la mañana o los de la tarde. Al mismo tiempo se anticipa el agradecimiento a cualquier limosna destinada a cubrir los muchísimos gastos del mes o el valor del nuevo altar Mayor.

Aviso.

A partir del próximo domingo 22 del actual, cada quince días, el conocido y acreditado Sastre Roger de Mahón, el único en Menorca que confecciona los trajes sin probarlos, garantizando su trabajo, pasará a esta ciudad, hospedándose en la antigua Fonda de Feliciano, a disposición de todos los que deseen encargarle algún trabajo.

Para mayor comodidad del público ha nombrado a nuestro buen amigo don Bartolomé Prats, calle de San Sebastián, n.º 7, su representante en Ciudadela.

Los señores Sacerdotes hallarán en casa del señor Prats muestras de tela y precios para sotanas y manteos.

Máquinas de escribir de todas marcas viejas o antiguas se compran.

ASALTO, 4



Aviso.

En la conserjería del «Círculo Católico» se encontrarán plátanos a pesetas 2'40 la docena. Escogidos a 2'30.

Dinero.

Colocaré de cuatro a cinco mil duros en partidas de dos mil, mil quinientos y mil, en primera hipoteca. Informes: Juan Lluch, María Auxiliadora, 4.



Próximo ensayo de la telegrafía escrita.

«Le Matin» dice que en breve se hará un ensayo de telegrafía manuscrita, recibiendo el destinatario la reproducción del telegrama manuscrito por el depositario.

PRENSA ASOCIADA.

Alcaldía de Ciudadela

El Sr. Inspector Provincial de Higiene y Sanidad Pecuaria de Baleares en oficio fecha 10 del actual, dice lo siguiente:

«Próxima la época para dar comienzo a la vacunación anticarbonosa, recuerdo a V. la conveniencia de que para últimos del mes actual debería esa Alcaldía enviar nota a este Gobierno de los ganaderos solicitantes de vacunas para sus ganados, a fin de hacer el pedido a la Dirección General de Agricultura a primeros de Mayo, para poder recibir a principios de la segunda quincena de dicho mes y poder aplicarla antes de los trabajos de la siega, por ser la época de menos labores en los campos.»

Lo que he dispuesto se haga público para conocimiento de los ganaderos de este término municipal, a fin de que para últimos del corriente mes presenten en esta Alcaldía relación de los ganados mayores y menores que deseen vacunar.

Ciudadela, 18 Abril de 1922.

El Alcalde,
JUAN SIMÓ OLIVAR.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA Del 20 de Abril de 1923

Franco.	43 40
Libras	30 38
Dollars	6 51
Liras	32 20
Marcos	0 03
Coronas austriacas	0 01
Interior serie A.	71 40
Exterior serie A.	87 65
Amortizable 5 p. S. A. 1920	96 40
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S.	66 25
Id. Cáceres variable	00 00

Estación Meteorológica de Bajoli

Día 21.—A las ocho

Barómetro	747 4
Termómetro a la sombra	14 3
Viento	Sudoeste
Velocidad del mismo	Flojito
Estado del cielo	Nuboso
Estado del mar	Marejadilla
Lluvia en 24 horas	13 mm.

AFINADOR DE PIANOS :

Para afinación de pianos y reparación en la maquinaria de los mismos ofrece sus servicios

G. GORRIAS
Santísimo, núm. 5.—Solo afinar 6 pesetas.—Reparación aparte.

Peregrinación Inglesa a Santiago. ¿Se quería atentar contra Cambó?

Madrid, 20.—12'30

Ha llegado a Santiago, procedente de Londres un delegado de la Asociación Católica Gallega, con objeto de recoger datos para organizar una gran peregrinación inglesa, que visitará el sepulcro del Apóstol en el próximo mes de agosto.

Dicho delegado trae también encargo del Cardenal Bourne de hacer un estudio detenido sobre las antiguas peregrinaciones a la tumba del Apóstol Santiago.

Madrid, 21.—2'25

El Gobernador de Barcelona ha notificado que los agentes de la escolta de Cambó detuvieron a un grupo apostado en la calle de la Diputación, cuando iba a pasar el auto de dicho político.

Se les encontró pistolas Star cargadas.

El Gobernador elogia dicho servicio de la policía.

El Sr. Cambó no se dió cuenta de lo ocurrido.

Viaje de los Reyes

Regresan de Sevilla.—Carlónosa despedida.

Madrid, 21.—5'00

Anoche salieron los Reyes de Sevilla para esta capital.

Fueron despedidos por los Infantes, autoridades y numeroso público.

Antes de salir, recibió el Rey al sabio Marconi, con quien conferenció un rato.

También recibió al Sr. Alcalde y concejales sevillanos, agradeciéndoles los agasajos.

Como que durante las ferias no ha cesado de llover, el Alcalde manifestó al Rey que el Ayuntamiento había acordado celebrarlas el año próximo en Mayo, tiempo más seguro.

De Marruecos

Oficiales.

Madrid, 21.—6'00

Las baterías de Benitez y Taffersit dispersaron grupos enemigos.

La aviación no voló debido al mal tiempo.

Los rebeldes hostilizaron Tizzi.

Del extranjero

Para restaurar el trono de los Hohenzollern.

Madrid, 21.—7'00

En una revista de las tropas de Franconia el general Ludendorff ha pronunciado una patriótica arenga, animándolas a restaurar el trono de los Hohenzollern.

El cariño a España de Inglaterra e Italia, y el poco afecto de Francia.

El periódico «La Correspondencia Militar» ocupándose de la cuestión de Marruecos, evidencia el poco afecto que encontramos en Francia.

Mientras en Inglaterra encontramos el más grato apoyo y con Inglaterra no tenemos ningún conflicto e Italia nos abre los brazos, en cambio Francia cree que bastan algunas frases amables para conquistarnos, tendiendo siempre a rebajarnos la importancia y a mermar nuestros legítimos derechos.

Ossorio retira su dimisión.

Madrid, 21.—3'00

El Sr. Ossorio Gallardo, ante las reiteradas instancias de los socios del Ateneo, ha retirado la dimisión del cargo de Presidente del mismo para el que fué elegido ultimamente.

Mañana se posesionará de dicha presidencia.

La esposa del Sr. Maura se agrava.

Habiéndose agravado en su enfermedad la señora esposa del Sr. Maura, ha sido llamado urgentemente su hijo Gabriel, que se encuentra en Sevilla.

«MAURI Y C.»—Especialidad en pastillas timbradas, jaleas y frutas escurridas.—Representante en Menorca: Ignacio Oliver, Plaza del Retiro, núm. 4 altos.—MAHÓN.

SANTORAL

Domingo, 22.—Ntra. Sra. de las Angustias, San Cayo papa y Santo Sotera.

Lunes, 23.—Santos Jorge. Gerardo, Clemente y Adalberto.

Día 23.—Sol sale a las 5'6 pónese a las 6'31. — Luna sale a las 7'37 pónese a las 9'57.

CULTOS

Domingo 22.—Dominica III después de Pascua.—En la Catedral, a las 10, Misa solemne con homilía por el Rdo. Sr. D. Jaime Riera, Pbro., Beneficiado. A las tres de la tarde Vísperas y Completas cantadas.

En San Francisco, a las 10, fiesta votiva en honor de San José con sermón por el Rdo. Sr. D. Antonio Pons, Pbro. Beneficiado.

En el Santo Cristo, a las 7 y media Misa de comunión para las Madres cristianas.

En la Enseñanza, Exposición Eucarística vespertina.

Horario de Misas en las distintas iglesias de esta Ciudad en los días festivos.

Catedral, a las 4 y media, 5, 6, 7 y 8.

Rosario, a las 5 y media, 8 y media y 11 y media.

San Francisco, a las 5 y media, 6 y media, 7 y media y 9.

San Agustín, a las 6 menos cuarto, 7 y media y 8.

Santa Clara, 6 y media y 8 y media.

Enseñanza, 6 y media y 8.

Salesianos, 5 y media, 7 y media, 9 y media y 10 y media.

Carmelitas, 6 y media.

Hospital, 6 y media.

Santo Cristo, a las 8.

San Miguel, a las 8 y cuarto.

San José, a las 8 y media.

San Juan Bautista, iglesia rural, a las 9.

En el oratorio público del predio «Es Turretó» todo el año a la salida del Sol.

«MAURI Y C.»—Especialidad en los caramelos café con leche. «La Pastora». — Fábrica Cruz de los Canteros, números 2, 4, 6, 8 y 10 Barcelona.

A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES) (NI OPERACION)
QUEBRADURAS - RELAJACIONES - DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical, demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre bragueros y vendajes, con el excelso específico mecano-fisioterápico. «Gran consolidativo», aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor D. PEDRO RAMON y augusta felicitación, de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)—Pídase gratis el folleto. Despacho Central: Carmen, 38, 1.º BARCELONA dirigido por Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo del Cirujano Ramon (hijo).

PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES
Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsada 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan. Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad. Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

BANCO DE MENORCA

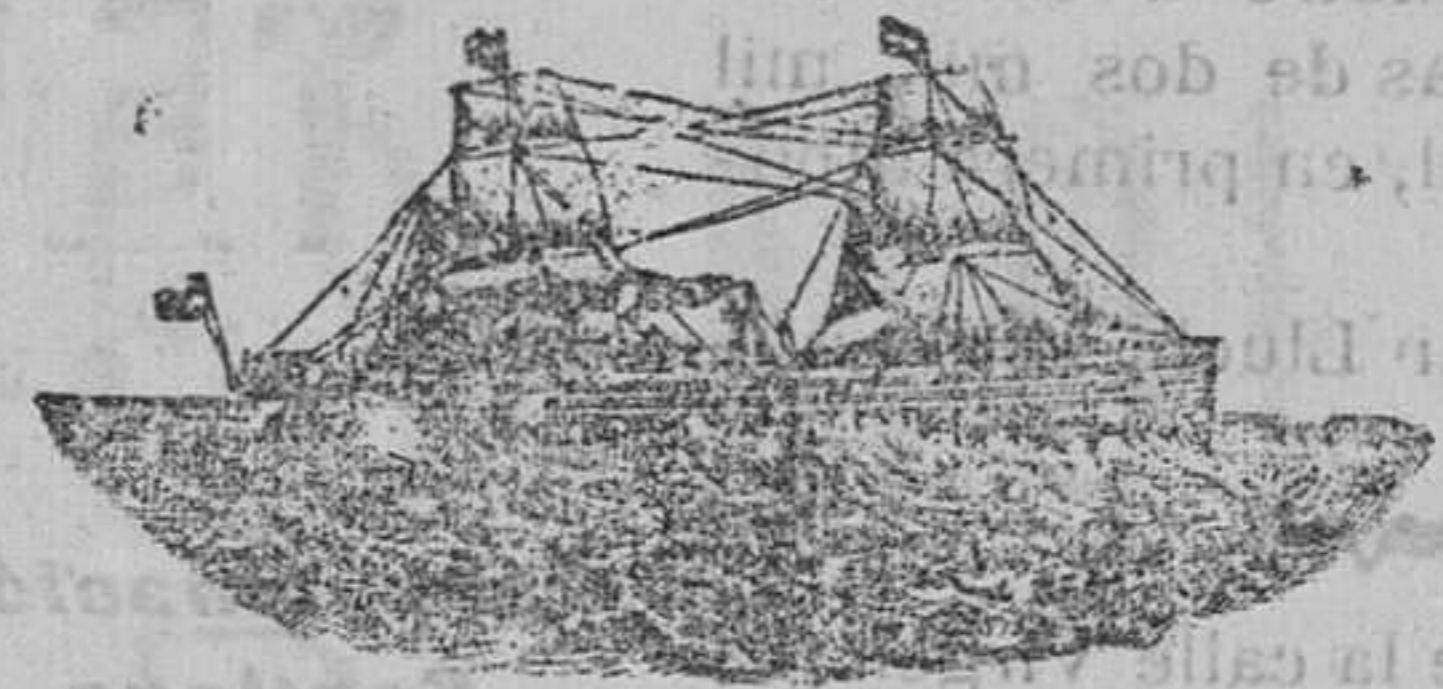
Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores-Cambio de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero. Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso: En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual. En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual. En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual. En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual. En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual. CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual. Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

JOSE PALICER
CONQUISTADOR, 18

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.



SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

Lineas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor saldrá el 25 de de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.

El vapor saldrá el 17 de de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijon y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor saldrá el día 10 de de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

Linea de Buenos Aires

El vapor saldrá el 4 de de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Linea de Filipinas

El vapor saldrá el de Barcelona para

Linea de Fernando Poo

El vapor saldrá el Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el . . de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Linea de Venezuela, Colombia, Pacifico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cadiz el 15 para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colón y por Canal de Panamá a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso. Salida de Valparaíso el 12 de cada mes, regresando por igual ruta hasta la Guayra y de allí a Puerto Rico, Canarias, Cadiz y Barcelona.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York puertos del Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHÓN

CASA FUNDADA EN 1841.

EMPLASTOS POROSOS de ALCOCK

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres). Proporcionan alivio instantáneo. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Nervios, Lumbago, Ciática, etc., etc. los emplastos de ALCOCK son superiores a todos.

Para dolores en la región de los riñones o para la debilidad de las caderas, el emplastro deberá aplicarse como se ve arriba. Donde haya dolor póngase un emplastro de Alcock.

Para Reumatismo o Dolor de Espalda, Codos, y otras partes, o para Torsiones, Contusiones Entumecimiento, y Pies Hinchados, etc. el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándolo según se demuestra.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. Agentes en España—J. URIACH & CA., BARCELONA.

Fundada 1752.

Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces. Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestion, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Vahidos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestion, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. 40 Píldoras en Caja.

Acerque el grabado a los ojos y verá la píldora entrar en la boca.

Fundada 1847.

Emplastos Porosos de ALCOCK

Remedio universal para dolores. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Agentes en España—J. URIACH & CA., BARCELONA.

TOS

PASTILLAS PECTORALES DEL DOCTOR KLEIN

Erran la tos por creencia que sea. No contienen opio ni morfina.

ASMA

LICOR ANTIASMÁTICO y BOTAS CALMANTES DEL DOCTOR KLEIN

El LICOR cura radicalmente la enfermedad. Las BOTAS calman de momento el estorzo.